

# ATF EVOLUTION

Stazione per il cambio olio  
trasmissioni automatiche



**Lo strumento deve essere usato solo da tecnici o specialisti qualificati.**

### Dichiarazione

- Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione.
- PRO-TEC si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

### Precauzioni di Sicurezza

Leggere tutte le procedure di servizio e le precauzioni, e le informazioni riportate su questo manuale. La mancata osservanza di queste precauzioni, o l'uso improprio dell'unità, può causare danni materiali, lesioni gravi o mortali. Non permettere al personale non correttamente addestrato di usare questa apparecchiatura.

- Leggere il manuale utente prima di lavorare con la ATF EVOLUTION.
- Non fumare in prossimità dell'unità mentre è in funzione.
- Non accendere l'unità in prossimità di fonti di calore e di fiamma.
- Non esporre a luce diretta del sole o pioggia, lavorare in aree di lavoro ben ventilate.
- Spegnerne l'alimentazione dopo che l'operazione è stata completata.
- Quando è in funzione, tenere i tubi flessibili lontano da elementi rotanti e le parti calde come ventole di raffreddamento, radiatori, ecc.
- Il gas scarico dei veicoli contengono vari gas tossici e nocivi (come il monossido di carbonio, gli idrocarburi, complesso di azoto ossigeno, ecc.)  
Mantenere l'unità in un'area di lavoro

ben ventilata quando state eseguendo l'operazione e indossare occhiali di sicurezza, respiratore e vestiti.

- L'operatore dovrebbe tenere lontano dalle parti calde, come tubi flessibili di scarico e il radiatore per evitare lesioni personali.
- Quando si scollega qualunque connettore del tubo carburante pressurizzato, avvolgere il connettore con un asciugamano per evitare che il carburante spruzzi fuori.
- I bambini e le persone con ritardo mentale dovrebbero tenere lontano dall'unità durante il suo funzionamento.
- L'operatore deve avere familiarità con la trasmissione automatica per evitare danni di trasmissione causati da un uso improprio.
- Sempre mantenere le ruote motrici sollevate, quando state pulendo la trasmissione o cambiando il fluido.
- L'unità deve essere posizionata in verticale e non deve essere capovolta.



**Nota: specificare le operazioni che richiedono l'attenzione durante il funzionamento dell'apparecchiatura.**



**Attenzione: Specifica di un possibile rischio che potrebbe provocare danni alla macchina o lesioni personali.**

<b>Introduzione</b>	<b>1</b>
<b>Caratteristiche</b>	<b>1</b>
<b>Condizioni di lavoro</b>	<b>1</b>
<b>Specifiche</b>	<b>1</b>
<b>Struttura</b>	<b>2</b>
1. Descrizione	2
2. Esploso struttura	3
3. Diagramma idraulico	4
4. Diagramma elettrico	4
5. Pannello di controllo	5
1. Schermata all'accensione	6
2. Menu principale	6
<b>Funzioni</b>	<b>7</b>
1. Preparazione	7
1.1 Preparare il veicolo	7
1.2 Collegamento tubazioni	7
1.3 Connessione alimentazione	7
2. Aggiunta liquidi	8
2.1 Riempimento detergente	8
2.2 Aggiunta olio nuovo	8
3. Lavaggio	8
3.1 Iniezione detergente	8
3.2 Lavaggio	8
4. Cambio olio	9
4.1 Inserimento diretto	9
4.2 Inserimento da database	10
5. Regolazione livello	12
5.1 Aggiunta olio	12
5.2 Rimozione olio	12
6. Scarico olio nuovo	13
7. Scarico olio usato	13
8. Impostazione sistema	13
8.1 Calibrazione sensore	14
8.2 Selezione tipo olio	16
8.3 Interruttore luci flussimetri	16
8.4 Regolazione luminosità LCD	16
8.5 Ora & Data	17
8.6 Selezione lingua	17
8.7 Inserimento database	18
8.8 Informazioni stampante	19
8.9 Informazioni dispositivo	19
<b>Adattatori principali</b>	<b>21</b>
<b>Garanzia</b>	<b>24</b>

## Introduzione

Il liquido usato all'interno della trasmissione perderà di fluidità dopo un periodo di uso della trasmissione automatica. Se il liquido della trasmissione non può essere cambiato completamente in tempo, può causare problemi alla trasmissione. I dispositivi utilizzati per la sostituzione del fluido della trasmissione non possono controllare il livello di riempimento necessario, l'eccessiva o l'insufficienza di liquido all'interno della trasmissione potrebbe causare dei danni alla trasmissione stessa. La ATF EVOLUTION è in grado di fare il lavaggio e la sostituzione del fluido della trasmissione, del convertitore di coppia ed il radiatore in 20 minuti. Il tasso di cambio fluido è quasi del 100%.

## Caratteristiche

- Display LCD e design personalizzato per facile utilizzo.
- Multi-Lingua.
- Riempimento e lavaggio delle trasmissioni automatiche.
- Riconoscimento automatico del flusso.
- Lavaggio trasmissione automatica.
- Aggiunta detergente molto semplice.
- Cambio olio in modo automatico.
- Monitoraggio pressioni olio.
- Visualizzazione della temperatura olio.
- Controllo intelligente per il cambio olio.
- Aggiunta manuale o da database.
- Adattatori speciali per vetture dei mercati: Europa, America e Asia.

## Specifiche

- Alimentazione: AC 110V/60Hz or AC 220V/50Hz
- Massima potenza: 150W
- Manometri: 0~150psi
- Tubo di uscita: 2.5 m
- Tubo di ritorno: 2.5 m
- Tubo di scarico: 1.2 m
- Precisione filtraggio: 5µm
- Serbatoi: 20Lx2
- Errore scambio equivalente: ±100ml
- Velocità di cambio olio: 2L/MIN
- Rumore: <70db
- Peso netto: 70Kg
- Peso lordo: 78Kg
- Misure: 590mm×700mm×1037mm

## Condizioni di lavoro

- Temperatura ambiente: -10~+50°C
- Umidità relativa: <90%

## Struttura

### 1. Descrizione

Nella Fig.1, viene rappresentata la ATF EVOLUTION con nuovo design e facile utilizzo. La macchina è facilmente trasportabile per la sua maniglia e per le due ruote anteriori che sono rotanti e due ruote fisse al posteriore. Le tubazioni sono dotate di innesto rapido per facilitare la connessione con gli adattatori.

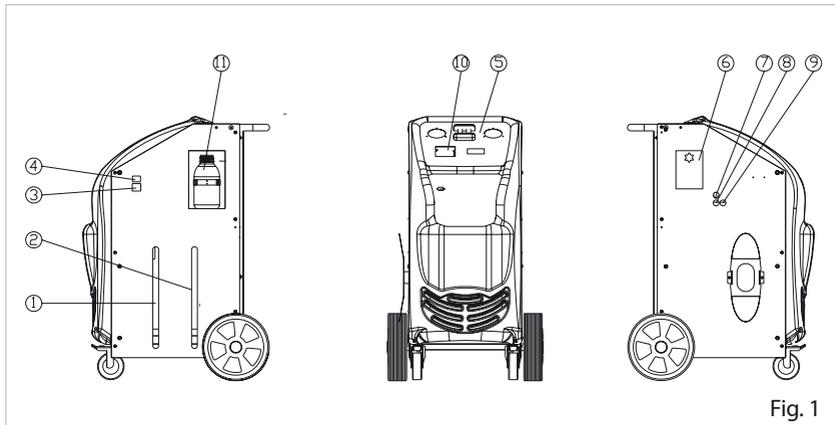


Fig. 1

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| ① Indicatore stato serbatoio olio usato | ⑥ Immissione olio nuovo    |
| ② Indicatore stato serbatoio olio nuovo | ⑦ Tubo di scarico serbatoi |
| ③ Alimentazione                         | ⑧ Tubazioni                |
| ④ Interruttore di alimentazione         | ⑨ Tubazioni                |
| ⑤ LCD con pannello di controllo         | ⑩ Stampante                |
|   | ⑪ Contenitore detergente   |

## 2. Esploso struttura

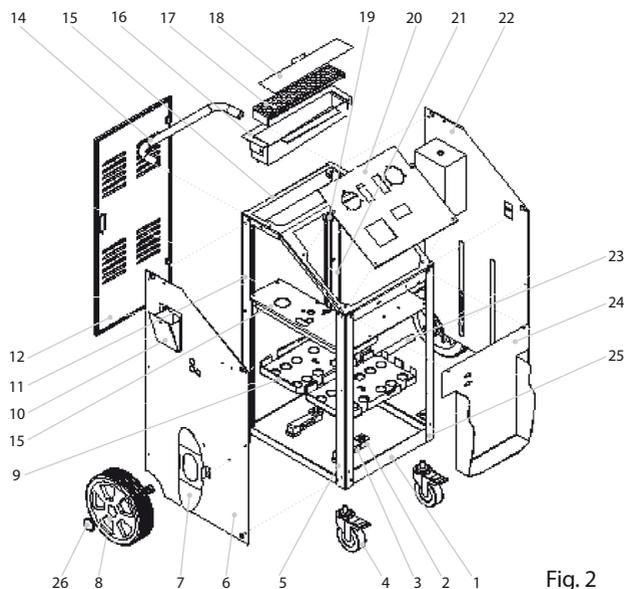
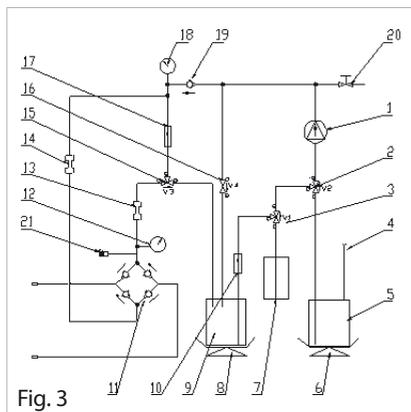


Fig. 2

SN	ERP Code	Designazione	SN	ERP Code	Designazione
1	X103201682	Struttura inferiore	19	X103202568	Corpo di giunzione inferiore
2	103200444	Sensore bilancia	20	103160062	Pannello di controllo
3	X103201688	Bilancia elettronica	21	103230149	Telaio posteriore sinistro
4	Z205010377	Ruote anteriori	22	X103240250	Struttura lato sinistro
5	102240004	Telaio anteriore destro	23	103202287	Asse per ruote
6	X103201715	Struttura lato destro	24	103201667	Struttura frontale
7	103202165	Raccoglitore tubazione	25	103260005	Telaio anteriore sinistro
8	107040084	Ruote posteriori	26	103202285	Copertura nera ruote
9	X103201687	Alloggio per serbatoi			
10	X103201683	Sportello immissione olio			
11	199010013	Telaio posteriore destro			
12	103200355	Sportello posteriore			
13	X103201680	Separatore centrale 01			
14	103202155	Maniglia			
15	103240243	Struttura superiore			
16	102990097	Raccoglitore olio			
17	102990096	Piatto per raccordi			
18	103230148	Copertura piatto raccordi			

### 3. Diagramma idraulico

Lo schema idraulico è mostrato nella Fig.3.



- 1 Pompa
- 2,3,15 Elettrovalvole a 3 vie
- 4 Immissione olio nuovo
- 5 Serbatoio olio nuovo
- 6,8 Balance elettroniche
- 7 Contenitore detergente
- 9 Serbatoio olio usato
- 10,17 Filtri
- 11 Rettificatore di flusso
- 12,18 Manometri
- 13,14 Flussimetri
- 16 Elettrovalvole a 2 vie
- 19 Valvola di controllo
- 20 Valvola manuale per scarico olio
- 21 Sensore temperatura

### 4. Diagramma elettrico

Lo schema elettrico è mostrato in Fig.4.

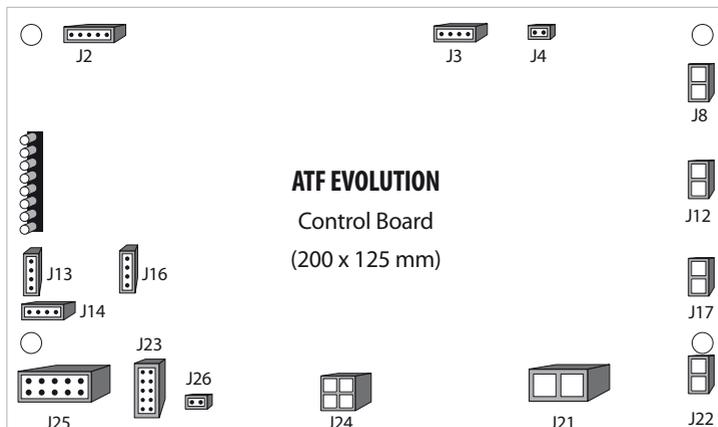


Fig. 4

J8	Elettrovalvola V2
J12	Elettrovalvola V1
J17	Elettrovalvola V3
J22	Elettrovalvola V4
J21	Pompa olio
J24	Interruttore di alimentazione
J26	Alimentazione stampante
J23	Cavo dati stampante

J25	Cavo porta seriale
J14	Sensore temperatura
J15	Sensore serbatoio olio usato
J16	Sensore serbatoio olio nuovo
J13	Pannello di controllo
J2	Cavo USB
J3	Porta per prove, usata solo da PRO-TEC
J4	Flussimetri per olio nuovo e usato

## 5. Pannello di controllo



Fig. 5

Elemento	Descrizione
1	NEW
1	USED
2	↑
2	↓
3	ENTER
4	RETURN
5	DEL
6	LIGHT
7	Numpad
	0(A, B, C)
	1(D, E, F)
	2(G, H, I)
	3(J, K, L)
	4(*)
	5(M, N, O, P)
	6(Q, R, S)
	7(T, U, V)
	8(W, X, Y, Z)
	9(#)

## 1. Schermata all'accensione (come in Fig.6):

All'accensione premi un qualsiasi tasto entro 3 secondi per aggiornare il database o per aggiornare la lingua.



Fig.6

## 2. Menu principale

Il menu principale è mostrato in Fig.7.

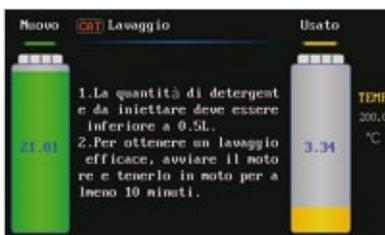


Fig.7

Item	Descrizione
Aggiunta detergente	Aggiunge il detergente nella trasmissione
Cambio olio	Cambia l'olio
Regolazione livello	Regola il livello dell'olio nella trasmissione automatica
Scarico olio nuovo	Scarica l'olio nuovo all'interno del serbatoio
Scarico olio usato	Scarica l'olio usato all'interno del serbatoio
Impostazione sistema	Modifica I parametri di sistema, e.g.: Calibrazione delle bilance, regolazione contrasto, seleziona lingua, inserimento database.

## Funzioni

### Nota:

Durante il funzionamento, il macchinario emette delle vibrazioni e/o rumori. Questo è il normale funzionamento non pensare che sia un difetto del macchinario.

## 1. Preparazione

### 1.1 Preparare il veicolo

Alza il veicolo fino a che le ruote girino liberamente. Inserire il freno a mano e in alcune vetture disattivare la funzione di anti-pattinamento.

### 1.2 Collegamento tubazioni

- 1) Trovare la tubazione che collega lo scambiatore di calore alla trasmissione nella posizione più comoda per lavorare e scollegare la tubazione individuata.
- 2) Collegare le due tubazioni con scritto "TO TRANSMISSION" della ATF EVOLUTION alla tubazione precedentemente scollegata (non è necessario considerare la direzione del flusso dell'olio). Riferirsi alla Fig.8.

### 1.3 Connessione alimentazione

Collegare l'alimentazione.

### 1.4 Controllo

- 1) Avviare il motore, assicurati che non ci siano perdite nelle tubazioni.
- 2) Assicurati che l'alimentazione sia corretta e accendere la ATF EVOLUTION.

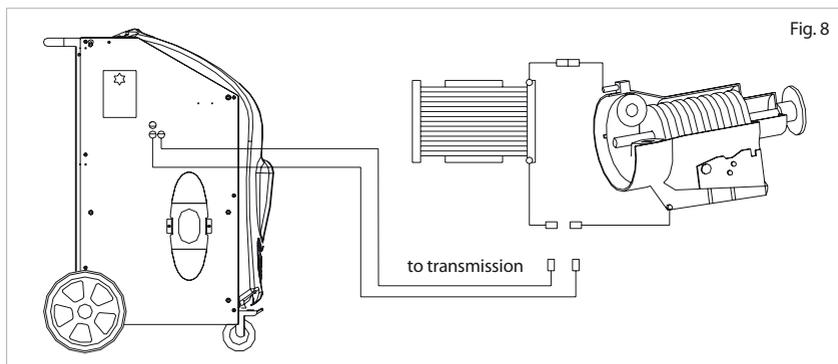


Fig. 8

## 2. Aggiunta liquidi

### 2.1 Riempimento detergente

Appena si è pronti ad iniziare la fase di lavaggio, riempire il contenitore del detergente della quantità necessaria per il lavaggio (vedere Fig.3).

### 2.2 Aggiunta olio nuovo

Appena si è pronti ad eseguire la funzione di cambio olio, riempire il serbatoio olio nuovo servendosi dell'apposito sportello di immissione olio (vedere Fig.3).

## 3. Lavaggio

### 3.1 Iniezione detergente

1) Seleziona la funzione "Lavaggio" nel menu principale, e imposta la quantità di detergente da immettere (il range è da: 0.00-0.50 L). Vedi Fig.9.

**Nota: Prima di usare questa funzione si consiglia di regolare la velocità di immissione del detergente (vedi „velocità lavaggio“ nel menu della calibrazione sensori).**

2) Inserisci la quantità da iniettare. Il valore di default è 0.20L e il valore Massimo è 0.50L. Premi ENTER dopo aver confermato la quantità da iniettare, il detergente presente nel contenitore verrà iniettato nelle tubazioni.

3) Dopo aver impostato la quantità e confermata apparirà una schermata dove si richiede la conferma o meno della stampa. Premendo ENTER viene stampata la quantità di detergente immessa, premendo RETURN si annulla la stampa. Vedi Fig.11

4) Dopo la schermata della stampa viene visualizzato un messaggio dove parte un countdown di 10 minuti (e in questa fase avviare il motore). Vedi Fig.12.

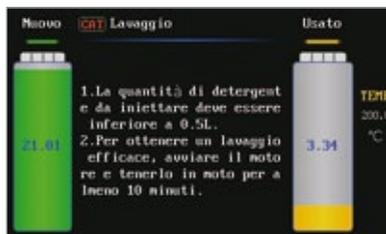


Fig. 9



Fig. 10

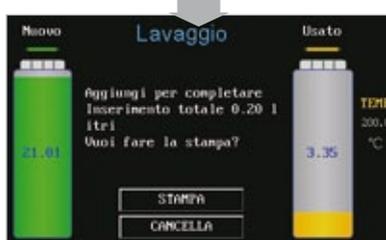


Fig. 11



Fig. 12

### 3.2 Lavaggio

Dopo che è stata iniettata la quantità di detergente si deve avviare il motore per permettere al detergente di circolare attraverso la ATF EVOLUTION in tutto il sistema della trasmissione automatica. Per facilitare la fase di

lavaggio si consiglia di innestare tutte le marce e tenerle per almeno 1 minuto per permettere al detergente di lavare tutte le elettrovalvole.

La fase di lavaggio è l'unica fase in cui la ATF EVOLUTION funziona da by-pass, quindi non interviene in modo diretto. Per interrompere la fase di lavaggio, l'unico modo per farlo è quello di spegnere il motore dell'autovettura, anche togliendo l'alimentazione alla ATF EVOLUTION la fase di lavaggio continua!

### 3.3 Fine del lavaggio

Dopo che la fase di lavaggio raggiunge la fine dei 10 minuti, spegnere il motore per terminare la fase di lavaggio.

## 4. Cambio olio

Quando vengono usati olii differenti o la ATF EVOLUTION è ferma da molto tempo di consiglia di mettere nel serbatoio olio nuovo 0,5L e rimuoverlo usando la funzione "Scarico olio nuovo", in questo modo si permette di pulire le tubazioni di olio vecchio e si rimuove anche l'aria nell'impianto.

1) Avviare il motore per riscaldare l'olio della trasmissione automatica e riempire il serbatoio olio nuovo della quantità desiderata. Controlla se le tubazioni sono correttamente collegate.

2) Cambio OLIO: come mostra la Fig.13, puoi inserire la quantità di olio sia manualmente che da database.

### 4.1 Inserimento diretto

Seleziona Inserimento diretto dell'olio, e premi ENTER, a questo punto devi inserire la quantità di olio cambiare (il valore di default è 10L), come mostra la Fig.14. Avviare il motore e assicurarsi che non ci siano perdite nelle tubazioni e premi ENTER per iniziare la fase di cambio olio,

come mostra la Fig.15. Dopo che la fase di cambio olio è terminata viene visualizzata una pagina di stampa. Premendo ENTER si effettua la stampa, premendo RETURN si annulla la stampa. Vedi Fig.16. Stampa completata, ritorna all'interfaccia vedi figura 13.



Fig. 13

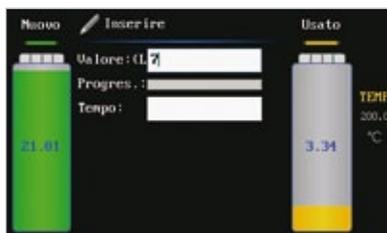


Fig. 14



Fig. 15



Fig. 16

## 4.2 Inserimento da database

1. Entra nell'inserimento da database, premi ENTER e puoi vedere il menu dei veicoli, come in Fig.17.
2. Seleziona il percorso della vettura su cui devi lavorare per impostare la quantità di olio da cambiare, come mostrato in Fig.18.
3. Se il test preliminare non viene passato, controlla sia la quantità dell'olio nuovo che quello usato, come mostrano le Fig.19, Fig.20, Fig.21 e Fig.22.



Fig. 17

4. Il sistema inizierà a svuotare il serbatoio olio usato in quanto al primo controllo la quantità del serbatoio non è in grado di ricevere altri 5lt come da impostazione. Puoi eseguire la funzione, o puoi premere RETURN per arrestare l'operazione facendola in modo manuale. Come mostra la Fig.23.

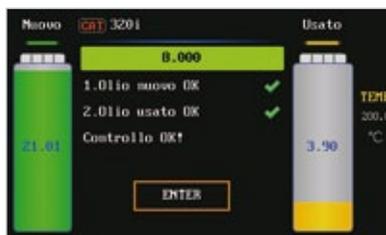


Fig. 18

5. L'interfaccia informa che lo svuotamento è stato eseguito! Dopo che il controllo preliminare è passato, premere ENTER per eseguire il cambio olio e il display mostrerà lo stato di avanzamento del processo. Come mostra la Fig.24.



Fig. 19

6. Dopo che la fase cambio olio è completata, il display visualizzerà la quantità di nuovo olio cambiato, la quantità di olio usato rimosso, e l'errore equivalente. Premi RETURN per tornare al menu precedente.

- 1) Controlla il livello dell'olio nella trasmissione. Se il livello non è corretto, aggiungi l'olio richiesto. Riferirsi alla sezione "Regolazione livello" per l'operazione dettagliata.

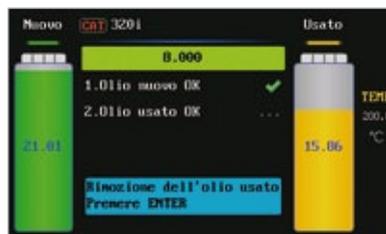


Fig. 20

- 2) Scollegare il macchinario e ripristinare le tubazioni alla vettura.
- 3) Avviare il motore e controllare se ci sono perdite.



Fig. 21



Fig. 22



Fig. 24

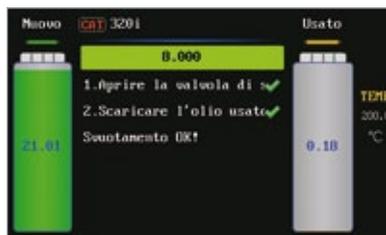


Fig. 23

**Nota:**

- Per garantire una migliore pulizia dell'olio si suggerisce di impostare almeno 2/3LT in più rispetto alla quantità desiderata..
- Non aggiungere olio nuovo nel serbatoio mentre la ATF EVOLUTION sta eseguendo la funzione di cambio olio, questo potrebbe compromettere l'affidabilità della lettura della quantità dell'olio. Aggiungere, in caso, dell'olio dopo che il processo è terminato!

## 5. Regolazione livello

### 5.1 Aggiunta olio

Quando il livello dell'olio non è corretto, aggiungilo con la giusta quantità. Selezionando la seguente funzione.

- 1) Entra nel menu "Regolazione livello", seleziona 'Riempimento', che indica che bisogna aggiungere olio. La quantità massima di aggiunta olio è determinata dall'olio presente nel serbatoio olio nuovo. Schermata come in Fig.25.
- 2) Inserisci la quantità da aggiungere, premi ENTER. Vedi Fig.26. **Durante questa fase il motore NON deve essere in moto.**
- 3) Quando la quantità impostata viene raggiunta, il sistema automaticamente mostrerà una pagina di stampa. Premi ENTER per stampare, premi RETURN per annullare la stampa. Fig.27.



Fig. 25

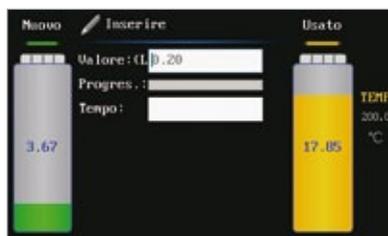


Fig. 26



Fig. 27

### 5.2 Rimozione olio

Se la quantità di olio è maggiore rispetto al livello corretto, è necessario rimuovere l'olio in eccesso.

- 1) Entra nel menu "Regolazione livello", seleziona 'Scarico', che indica che l'olio verrà rimosso dalla trasmissione, come mostra la Fig.25.
- 2) Inserisci la quantità da rimuovere, Premi ENTER, avvia il motore, così la ATF EVOLUTION rimuoverà l'olio precedentemente impostato. **Tenere sotto controllo i flussimetri. Se nei flussimetri si nota dell'aria prima che arrivi alla quantità impostata premere ENTER per interrompere la procedura!**
- 3) Dopo che la fase di regolazione livello è terminata verrà visualizzato il menu principale.

## 6. Scarico olio nuovo

1. Assicurati che le tubazioni della ATF EVOLUTION segnate con "TO TRANSMISSION" non siano collegate alla tubazione della vettura.
2. Apri la valvola meccanica sul tubo di scarico "EMPTY", e poi metti il tubo in un contenitore.
3. Il sistema inizierà a svuotare il serbatoio dell'olio nuovo fino allo svuotamento completo del serbatoio. Come mostra la Fig.28.
4. L'unità continuerà a svuotare il serbatoio fino a che l'olio all'interno dello stesso si è completamente esaurito, premendo RETURN si interrompe la funzione.

## 7. Scarico olio usato

1. Assicurati che le tubazioni della ATF EVOLUTION segnate con "TO TRANSMISSION" non siano collegate alla tubazione della vettura.
2. Apri la valvola meccanica sul tubo di scarico "EMPTY", e poi metti il tubo in un contenitore.
3. Il sistema inizierà a svuotare il serbatoio dell'olio nuovo fino allo svuotamento completo del serbatoio.
4. L'unità continuerà a svuotare il serbatoio fino a che l'olio all'interno dello stesso si sia completamente esaurito, premendo RETURN si interrompe la funzione.



Fig. 28

## 8. Impostazione sistema

1. Seleziona "Impostazione sistema" dal menu principale e premere ENTER.
2. Nel sub-menu delle impostazioni del sistema, seleziona la voce che desideri. Come in Fig.29.

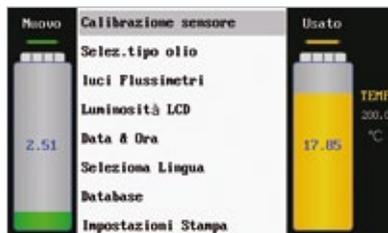


Fig. 29

## 8.1 Calibrazione sensore

1. Seleziona la voce "Calibrazione sensore", premi ENTER per accedere alla calibrazione dei sensori come mostra il menu in Fig.30.
2. Premere ENTER per selezionare la voce per calibrare la bilancia del serbatoio olio nuovo, come mostra la Fig. 31.
3. Secondo il comando nella schermata, inserisci il valore del peso campione che deve essere compreso da 10 a 30 kg, e poi premi ENTER. Come mostra la Fig.32.
4. Secondo il comando nella schermata, inserisci il valore del peso campione che deve essere compreso da 10 a 30 kg, e poi premi ENTER. Come mostra la Fig.32.
5. Metti il peso campione sulla bilancia. Quando il valore visualizzato è stabile, premere ENTER per continuare. Come mostrato in Fig.34.
6. Quando il valore visualizzato è stabile premere ENTER di nuovo per salvare il valore. Come mostrato in Fig.35.
7. Rimuovi il peso campione, e metti il serbatoio dell'olio nuovo sul piatto bilancia. Quando il valore visualizzato è stabile premere ENTER per salvare il nuovo valore letto. La calibrazione del sensore serbatoio olio nuovo è stata completata. The calibration way for used fluid tank is the same as that of the new fluid tank.

La procedura di calibrazione del sensore bilancia del serbatoio dell'olio usato è uguale alla procedure precedentemente descritta per il serbatoio olio nuovo.

8. Seleziona calibrazione "Sensore Temperatura" dal SUB-Menu del [Calibrazione sensore], e poi premi ENTER per accedere, come mostrato in Fig.36.



Fig. 30

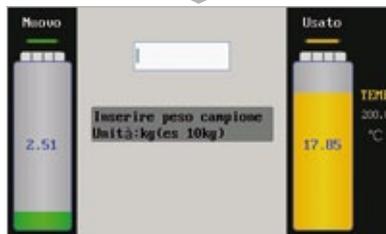


Fig. 31

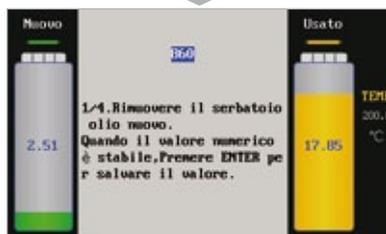


Fig. 32

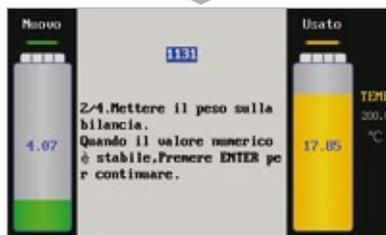


Fig. 33

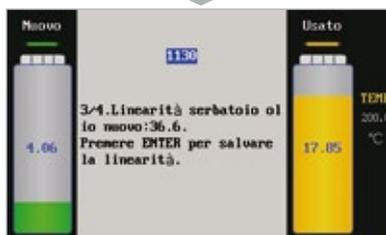


Fig. 34

9. Inserisci la temperature ambiente nel momento in cui si effettua questa calibrazione (Unità: °C), e poi premi ENTER per salvare il valore. Come mostrato in Fig.37.
10. Quando il valore è stabile, premi ENTER ancora per terminare la calibrazione del sensore temperatura.
11. Seleziona "Velocità lavaggio" nel Sub-Menu del [Calibrazione Sensore], e poi premi ENTER come mostrato in Fig.38.
12. Inserisci la quantità di detergente che vuoi iniettare per questa calibrazione e poi premi ENTER per continuare. Come mostrato in Fig.39.
13. Inserisci la quantità di prova (ad esempio 0.3L) di detergente da aggiungere al sistema, e poi premi ENTER per iniziare la calibrazione. Come mostrato in Fig.40.
14. Dopo aver premuto ENTER osservare dal contenitore del detergente quando la quantità precedentemente impostata viene raggiunta e premere ENTER. Questa calibrazione è molto importante in quanto i detergenti per le trasmissioni automatiche possono avere viscosità diverse. La calibrazione velocità lavaggio è terminata.



Fig. 35



Fig. 38



Fig. 39

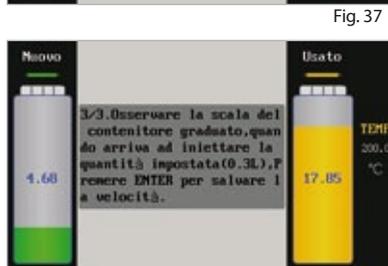


Fig. 40

## 8.2 Selezione tipo olio

Con questa funzione possiamo scegliere il tipo di olio che stiamo mettendo nella trasmissione per avere una maggiore accuratezza nella pesa dell'olio. Ci sono 4 tipi di olio, se il tipo di olio che si usa è differente dall'elenco proposto selezionare "Altro". Come mostra la Fig.41.



Fig. 41

ATF 94/96, viscosità=0.850

CVT, viscosità=0.848

ATF VI, viscosità=0.847

DSG e DCG, viscosità=0.840

Altro, viscosità=0.870

## 8.3 Interruttore luci flussimetri

Seleziona "interruttore luci di riscontro" e premi ENTER per entrare nelle impostazioni come mostrato nella Fig.42. Premi ENTER per selezionare ON o OFF.



Fig. 42

## 8.4 Regolazione luminosità LCD

Seleziona la luminosità LCD e premi ENTER per accedere all'interfaccia in Fig.43. Premi freccia [SU]/[GIU] per selezionare la luminosità desiderata, e premi RETURN per confermare o uscire.



Fig. 43

## 8.5 Ora & Data

Seleziona [Data & Ora] nel Sub-Menu della [Impostazione sistema] e premi ENTER per entrare nell'interfaccia mostrata in Fig.44.

### a) Imposta data

Nel menu [Data & Ora], seleziona [Imposta Data], e premi ENTER per confermare, come mostra la Fig.45.

Seguendo la schermata visualizzata, inserisci la data (4 bits per l'anno, 2 bits per il mese e 2 bits per il giorno), e poi premi ENTER per confermare. Poi "OK".

### b) Imposta ora

Nel menu [Data & Ora], seleziona [Imposta Ora], e poi premi ENTER per confermare, come mostra la Fig.46.

Seguendo la schermata visualizzata, inserisci l'ora (2 bits per le ore e 2 bits per i minuti), e poi premi ENTER per confermare. Premi "OK".

### c) Seleziona formato data

Nel menu [Data & Ora], seleziona [Imposta formato data], e poi premi ENTER per confermare, come mostra la Fig.47.

Seleziona il formato della data desiderato, e premi ENTER per confermare.



Fig. 44



Fig. 45



Fig. 46



Fig. 47

## 8.6 Selezione lingua

Seleziona "Impostazione lingua" premi ENTER per entrare nell'interfaccia mostrata in Fig.48. Premi le frecce [SU]/[GIU] per selezionare la lingua desiderata, e poi premi ENTER per confermare e poi RETURN.



Fig. 48

## 8.7 Inserimento database

1. Seleziona [Database] dalle opzioni del menu [Impostazione sistema], e poi premi ENTER per accedere alla schermata mostrata in Fig.49.
2. Seleziona [MENU], and poi premi ENTER per entrare nella schermata mostrata in Fig.50. Premi LIGHT e puoi commutare da lettere minuscole a maiuscole.
3. Seguendo l'interfaccia, aggiungi menu (per es BMW). La schermata mostra come in Fig.51.
4. Premi ENTER per entrare nel menu di BMW. La schermata visualizzata sarà come in Fig.52.
5. Seleziona [BOTTOM NODE] e puoi aggiungere un nuovo sub-menu, e poi premi ENTER per confermare. La schermata visualizzata sarà come in Fig.53.
6. Inserisci la quantità di olio della vettura creata nel menu (per esempio 12.000, unit: L), e poi premi ENTER per confermare. Premi RETURN per uscire. Seleziona la parte che si vuole eliminare e poi premi DEL. La schermata visualizzata sarà come in Fig.54.
7. Premi ENTER per confermare l'eliminazione della selezione. Premi RETURN per accedere al menu precedente.



Fig. 49

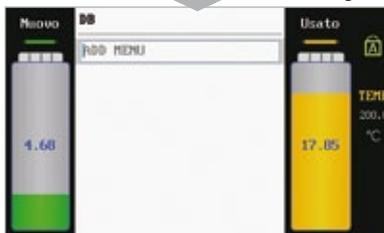


Fig. 50



Fig. 51

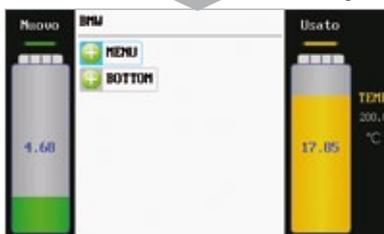


Fig. 52



Fig. 54

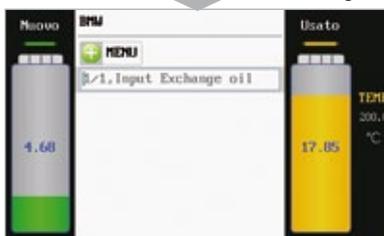


Fig. 53

## 8.8 Informazioni stampante

Nelle Informazioni di stampa puoi selezionare o deselezionare le voci che si vogliono per la stampa. Come mostra la Fig.55.

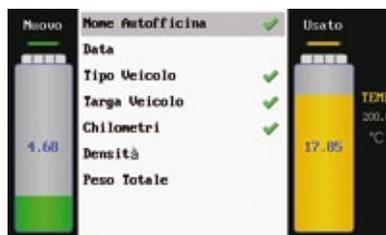


Fig. 55

## 8.9 Informazioni dispositivo

Seleziona le Informazioni del dispositivo e premi ENTER. Le Informazioni del dispositivo sono mostrate come in Fig.56.



Fig. 56

### Avviso

**Avviso acustico:** Quando non c'è olio nel serbatoio olio nuovo o l'operazione è stata completata la ATF EVOLUTION si metterà in standby.

### Manutenzione

- Si consiglia la sostituzione dei filtri ogni 10/15 cambi olio.
- Per preservare il funzionamento delle bilance, si consiglia di mantenere i serbatoi sempre puliti e vuoti (soprattutto se la ATF EVOLUTION non viene usata spesso).
- Mantieni il serbatoio dell'olio nuovo sempre pulito.
- La calibrazione delle bilance è necessaria dopo la sostituzione della scheda madre o dopo la sostituzione dei sensori bilance.

# **ATF EVOLUTION**

## **Adattatori**

## Adattatori principali

Cod.	Cod. ERP	immagine	dimensione	applicabile per il tipo di auto
A01	103240173		Ø8, Ø10, Ø5	General type (TOYOTA, MITSUBISHI SPACE WAGON GLXI), LEXUS ES300, HONDA and NISSAN car type
Hose	103240175		Ø8	General type (TOYOTA,
Hose	103240176		Ø10	MITSUBISHI SPACE WAGON,
Hose	103240177		Ø12	HONDA and NISSAN GLXI) LEXUS ES300
A03A	103240178		M16x1.5 (outside)	One group CADILLAC, BMW 750 AT type 4HP-22 4HP-24 A421, MITSUBISHI V6,3000
A03B	103240118		M16x1.5 (inside)	One group CADILLAC, BMW 750 AT type 4HP-22 4HP-24 A42
A05A	103240121		M18x1.5 (outside)	EUROPEAN Eg: New VECTRA, PASSAT
A05B	103240122		M18x1.5 (inside)	EUROPEAN New VECTRA, PASSAT
A06A	103240123		G1/4 (out- side)	CHRYSLER GRAND VOYAGER, CHRYSLER 300
A06B	103240124		G1/4	CHRYSLER 13.157mm GRAND VOYAGER, CHRYSLER 300
A07A	103240125		M18x1.5 (outside)	EUROPEAN New VECTRA
A07B	103240126		M18x1.5 (inside)	EUROPEAN New VECTRA
A08A	103240127		UNF1/2-20 (outside)	GENERAL MOTORS LINCOLN, CADILLAC

## Adattatori principali

Cod.	Cod. ERP	immagine	dimensione	applicabile per il tipo di auto
A08B	103240128		UNF1/2-20 (inside)	GENERAL MOTORS LINCOLN, CADILLAC
A10A	103240131		UNF1/2-20 (outside)	FORD, eg: VOLVO, FORD CHRYSLER: DAIMLER-BENZ
A10B	103240132		UNF1/2-20 (inside)	FORD, eg: VOLVO, FORD CHRYSLER: DAIMLER-BENZ
A11A	103240133		Z1/4 *18 13616	FORD, LINCOLN, VOLVO
A11B	103240134		Z1/4	FORD, LINCOLN, VOLVO
A12A	103240135		UNF5/8-18 (outside)	FORD
A12B	103240136		UNF5/8-18 (inside)	FORD CADILLAC
A13A	103240137		UNF5/8-18 (Outside)	GENERAL MOTORS CHRYSLER
A13B	103240138		UNF5/8-18 (inside)	CHRYSLER GENERAL MOTORS
A14A	103240139		UNF5/8-18 (Outside)	FORD, VOLVO
A14B	103240140		UNF5/8-18 (inside)	FORD, VOLVO
A15A	103240141		UNF5/8-18 (outside)	CHRYSLER Benxc200,s325i GENERAL MOTORS

## Adattatori principali

Cod.	Cod. ERP	immagine	dimensione	applicabile per il tipo di auto
A15B	103240142		UNF5/8-18 (inside)	CHRYSLER Benxc200,s325i GENERAL MOTORS
A16A	103240143		M18x1.5 (outside)	EUROPEAN
A16B	103240144		M18x1.5 (inside)	EUROPEAN
A17A	103240146		Ø14.85 (outside)	
A17B	103240145		Ø14.95 (inside)	EUROPEAN
A20A	103240151		UNF1/2-20 (outside)	FORD
A20B	103240152		UNF1/2-20 (inside)	FORD
A43	103240156		M12 x 1.5	
A44	103240157		M12	

## Garanzia

### **LA GARNANZIA E' CONCESSA LIMITATAMENTE A PERSONE CHE ACQUISTANO IL PRODOTTO PRO-TEC PER RIVENDITA, SCOPI COMMERCIALI E UTILIZZO PROFESSIONALE.**

Il prodotto PRO-TEC è garantito contro difettosità di materiali o di produzione per anni uno. (12 mesi) dalla data di consegna all'utente finale. La garanzia NON copre manomissioni, uso incorretto o diverso da quello inteso, o difforme dal rispetto del corretto utilizzo ed in mancanza di rispetto delle corrette istruzioni. Strumenti difettosi saranno riparati o sostituiti (se necessario), PRO-TEC non sarà in alcun modo responsabile di alcun danno conseguente o derivante. E' giudizio insindacabile di PRO-TEC determinare eventuali difettosità e garanzie in accordo alle procedure stabilite dal Servizio Tecnico di PRO-TEC. Nessun agente, rappresentante, impiegato di PRO-TEC ha l'autorità di stabilire altre condizioni di garanzia ed assistenza.

#### *Disclaimer*

LA GARANZIA SOPRA INDICATA RISPONDE A TUTTE LE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE ED IN ACCORDO CON LE NORMATIVE VIGENTI.

#### *Informazione ordini*

Le parti di ricambio possono essere ordinate direttamente dal tuo distributore PRO-TEC autorizzato. L'ordine deve includere le seguenti informazioni:

1. Quantità
2. Numero ricambio
3. Descrizione ricambio

#### *Customer Service*

Se hai qualsiasi problema sulla ATF EVOLUTION contatta:

0800 22777634 (esente da tassa in Germania).

Se l'unità necessita di riparazione, vi preghiamo di ritornarla al costruttore accompagnata dalla fattura di acquisto e della descrizione del problema. Se l'unità risulterà essere in garanzia, la stessa sarà riparata o sostituita senza alcun addebito. In caso di "fuori garanzia" la stessa sarà riparata alle vigenti tariffe addizionate delle spese di spedizione. Spedizioni a VS. carico a:

CTP GmbH  
Saalfelder Straße 35 h  
07338 Leutenberg / Germany



Order hotline:  
0800 22777634  
feeless in Germany



Order email:  
[order@pro-tec-worldwide.com](mailto:order@pro-tec-worldwide.com)



Service email:  
[service@bluechemgroup.com](mailto:service@bluechemgroup.com)



Technical hotline:  
0700 77683201  
fee-based - fees according to the local rate



Visit our online shop:  
[www.autoprofishop.de](http://www.autoprofishop.de)

## PRO-TEC Deutschland

Großgeschwenda 51

07330 Probstzella/Germany

Phone: +49 (0)36735 444-0

FAX: +49 (0)36735 444-44

[www.pro-tec-deutschland.com](http://www.pro-tec-deutschland.com)